

Porównanie tłumaczeń Łukasza 4:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przyprowadził Go do Jeruzalem i postawił Go na szczycie świątyni i powiedział Mu jeśli Syn jesteś Boga rzuć się stąd w dół
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie zaprowadził Go do Jerozolimy, postawił na szczycie świątyni* i powiedział do Niego: Jeśli jesteś Synem Boga, rzuć się stąd w dół; ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Zaprowadził zaś go do Jeruzalem i postawił na szczycie świątyni i powiedział mu: Jeśli synem jesteś Boga, rzuć się stąd w dół.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przyprowadził Go do Jeruzalem i postawił Go na szczycie świątyni i powiedział Mu jeśli Syn jesteś Boga rzuć się stąd w dół

¹⁾ Chodzi o: (1) pd-wsch narożnik świątyni, skąd roztacza się widok na przepaść ok. 135 m głębokości; (2) główne wejście do świątyni (<x>490 4:9</x>L.).